

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 43 (1956)
Heft: 7: Hotel- und Ferienbauten; Restaurants

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

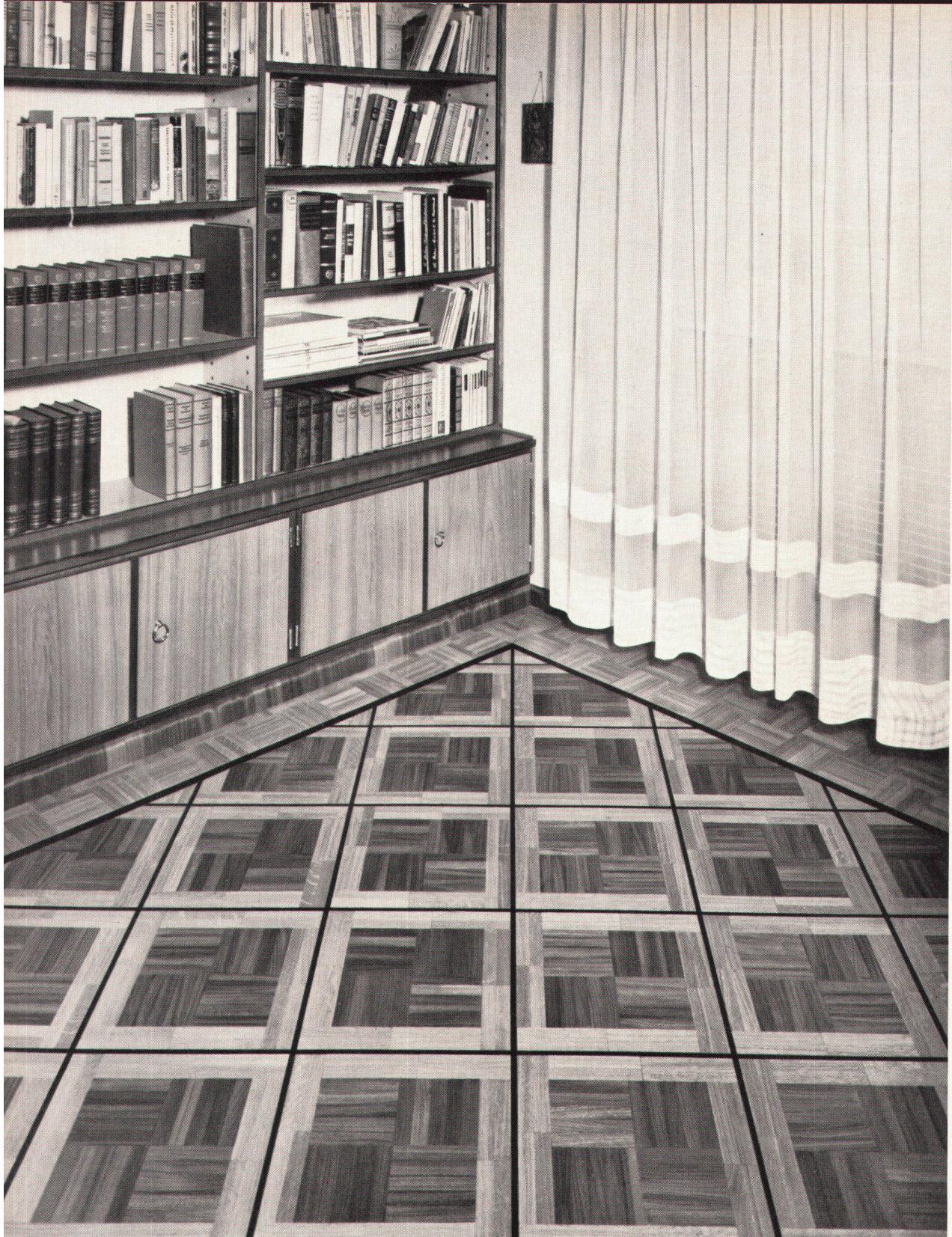
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Verlangen Sie unser neuen ausführlichen Prospekt



warm • dauerhaft • modern • wohnlich

BAUWERK AG

ST. MARGRETHEN/SG TEL. (071) 737 33

ISOLIERT KÄLTE

ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL

LANISOL
MINERALWOLLE

HERVORRAGENDE WIRKUNG
UNERREICHTE WIRTSCHAFTLICHKEIT

WANNER & CO. A.-G., HORGAN

LUXOR

Kuhn

SANITÄR

Verkauf durch den Sanitär-Grosshandel
Siebenmann+Hemmeler
Zürich Sihlquai 75 Tel. 051 42 22 55
Basel Missionsstr. 37 Tel. 061 22 37 70

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

Schlieren

Aufzüge

sicher

rasch

bequem

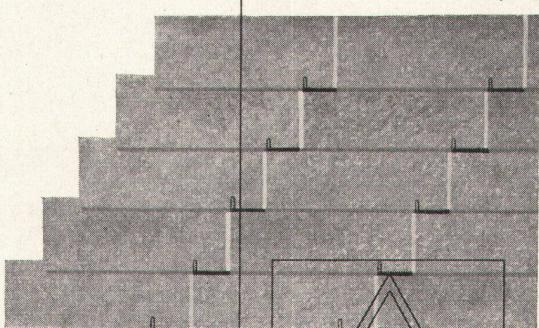


Fenster



Kiefer Zürich

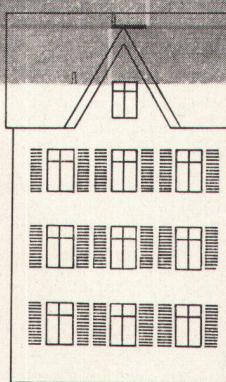
Schiefer



sind das zuverlässige Material für eine sturm-sichere Bedachung oder für eine witterfeste Fassaden-verkleidung; beide bieten besten Gebäudeschutz. Die hübschen Schieferfarben und die verschiedenen Ein-deckungsarten erlauben gute bauliche Wirkungen.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555

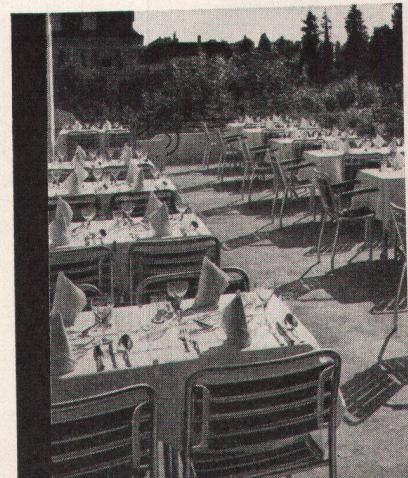




**Gartenmöbel
für das
Gastgewerbe**



Sitzmöbel stapelbar
Tischplatten zum Umklappen
Moderne, bequeme Formen
Fröhliche, wettererprobte Farben
Solide Ausführung
Verkauf durch Fachgeschäfte



Bigler, Spichiger & Cie AG Biglen (Bern) Tel. 031 68 62 21



Regulierbares Licht mit Roll- und Raff-Lamellenstoren



solomatic

Hergestellt mit bestem

Luxaflex

Material



ROLLADENFABRIK A. GRIESSER AG
AADORF BASEL BERN GENF LAUSANNE LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH

LANGENTHAL

Möbel Stoffe

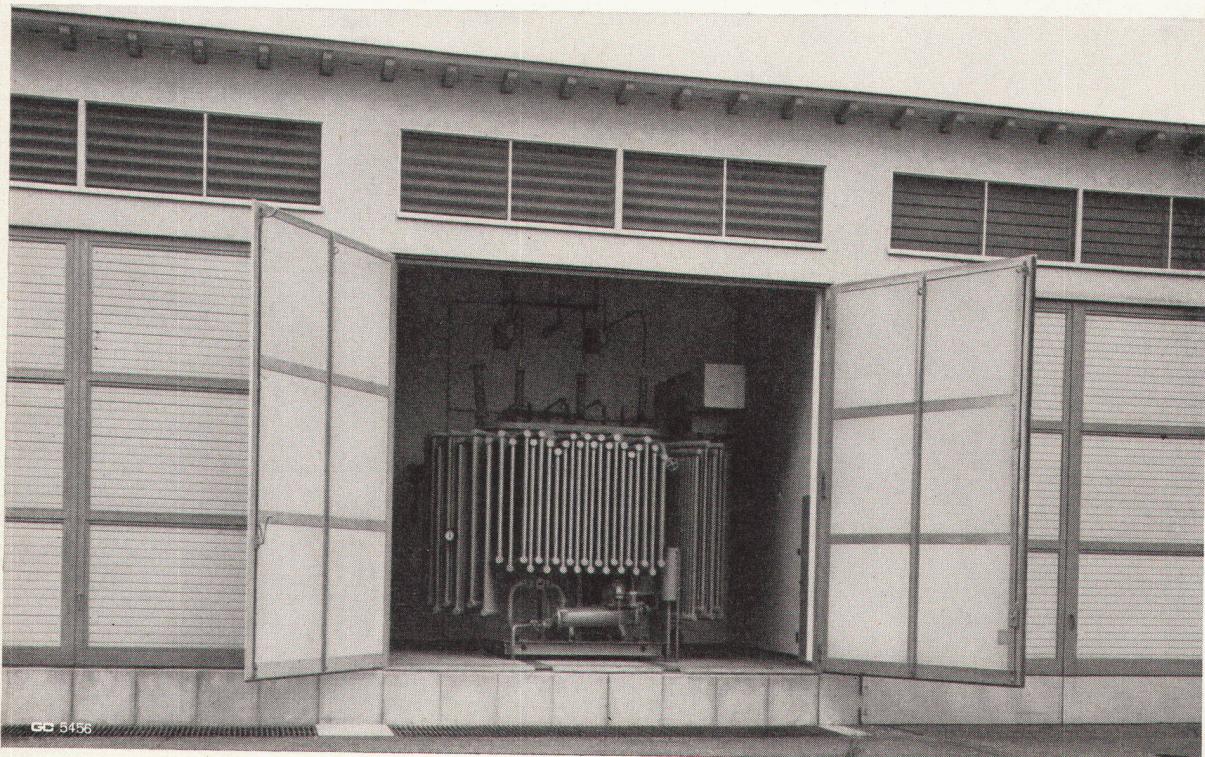
Bei der Modernisierung unserer Hotels werden vielerorts LANGENTHAL-Möbelstoffe verwendet. Eine Prüfung unserer Muster macht dies verständlich. Sie finden eine Auslese in schönen Unistoffen, aparten Dessins und stilreinen Gobelins. LANGENTHAL bürgt für erstklassige Rohmaterialien und einwandfreie Webarbeit. Verlangen Sie im Fachgeschäft unsere Kollektion.

MÖBELSTOFFWEBEREI LANGENTHAL AG, Langenthal, Tel. (063) 229 86



Tore für Transformatoren-Anlage

Geilinger & Co. Winterthur





CH UNBESCHRÄNKT WARMWASSER * PRAKTISCH UNBESCHRÄNKT WARMWASSER

Für das moderne Hotel wie geschaffen ...

Unbeschränkt Warmwasser gehört im modernen Hotel zum selbstverständlichen Komfortanspruch der Gäste! Auch Küche, Office usw. sind großzügige Warmwasserverbraucher, die nie im Stiche gelassen sein dürfen.

Eine interessante Lösung

HOVALTHERM vereinigt durch ein neues System einen mit Öl gefeuerten Zentralheizungskessel mit dem Warmwasserboiler. Dadurch fällt die separate Boilmontage weg, die Installation wird einfacher, und es kann wertvoller Platz gespart werden.

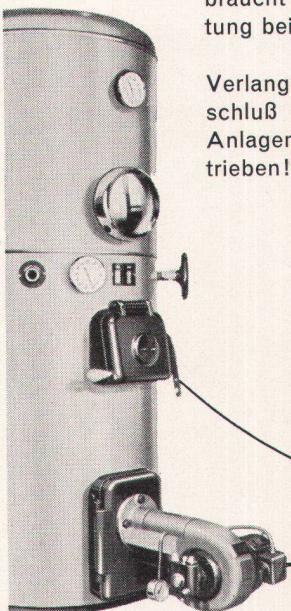
Unbeschränkt Warmwasser

HOVALTHERM bietet Ihnen den Komfort der praktisch unbeschränkten Warmwasserquelle: Ob Sie im Tag einige hundert oder einige tausend Liter Warmwasser brauchen: der HOVALTHERM-Kessel paßt sich elastisch dem Bedarf an und wird Sie nie im Stiche lassen!

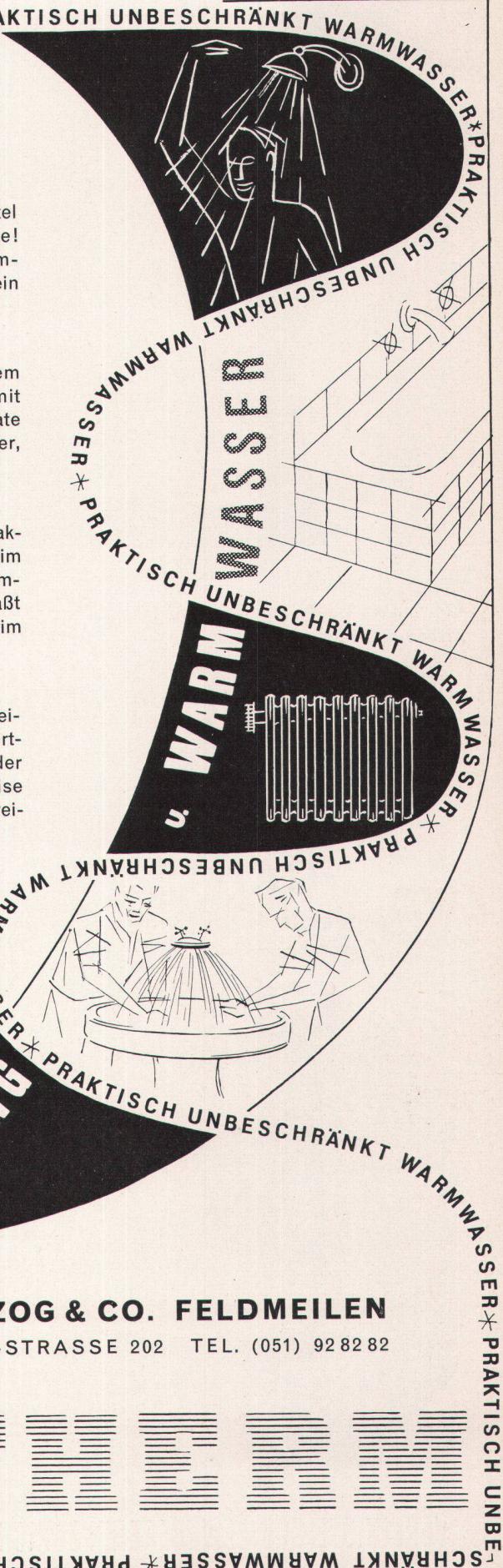
Höchste Wirtschaftlichkeit

Der HOVALTHERM-Kessel ist nicht nur sehr leistungsfähig, sondern auch außergewöhnlich wirtschaftlich. Dank dem hohen Gesamtwirkungsgrad, der guten Isolation und der elastischen Betriebsweise braucht er für Zentralheizung und Warmwasserbereitung bei gleicher Leistung weniger Brennmaterial!

Verlangen Sie bitte kostenlos näheren Aufschluß und Referenzen von ausgeführten Anlagen in Hotels und Gastwirtschaftsbetrieben!



HEIZUNG

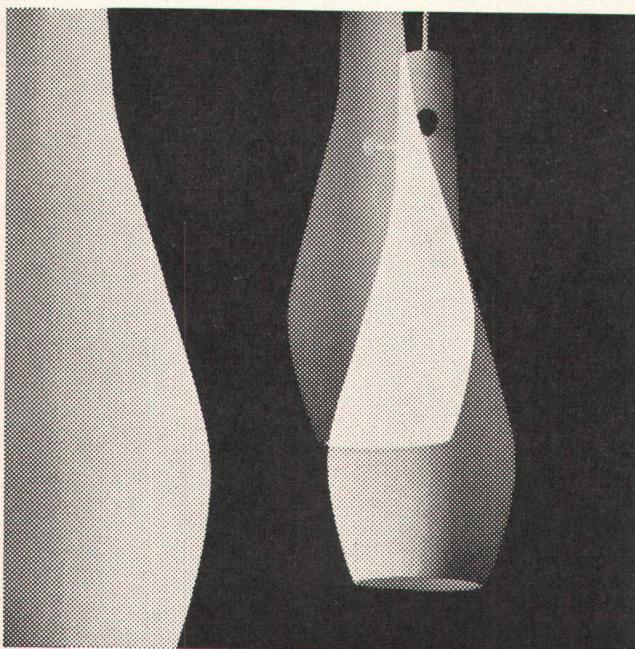


ING. G. HERZOG & CO. FELDMEILEN

GENERAL-WILLE-STRASSE 202 TEL. (051) 92 82 82

HOVALTHERM

UNBESCHRÄNKT WARMWASSER * PRAKTISCH UNBESCHRÄNKT WARMWASSER * PRAKTISCH UNBESCHRÄNKT WARMWASSER * PRAKTISCH UNBESCHRÄNKT WARMWASSER

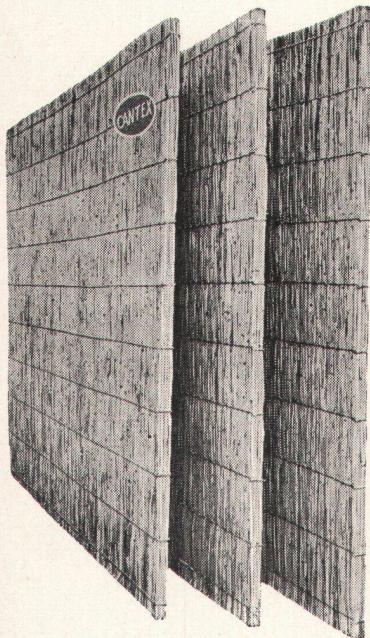


BAG-Beleuchtungskörper werden in Fachkreisen des In- und Auslandes, dank ihrer neuzeitlichen und lichttechnisch zweckentsprechenden Gestaltung hoch geschätzt.

BAG TURGI

«CANTEX» gepreßte Schilfrohrmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200 × 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Alleinfabrikanten:

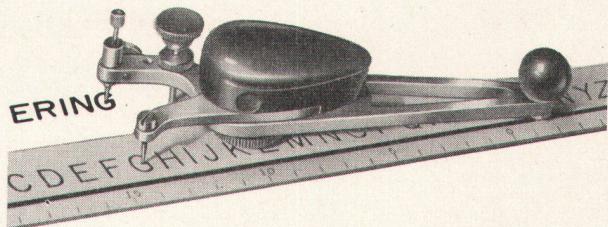
VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe

Stampfenbach-Platz 1

Telephon (051) 28 43 63

LEROY für einheitliche Planbeschriftung



- Amerikas populärstes Schreibgerät, international als das beste anerkannt
- Einheitliche, perfekte, im Original und in der Reproduktion gut lesbare Schrift
- Einfache Handhabung – ohne Tricks!

Verlangen Sie heute noch Prospekt 55 L

Generalvertretung und Alleinverkauf:

GRAB & WILDI AG

ZÜRICH 1/23 Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 88
URDORF Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

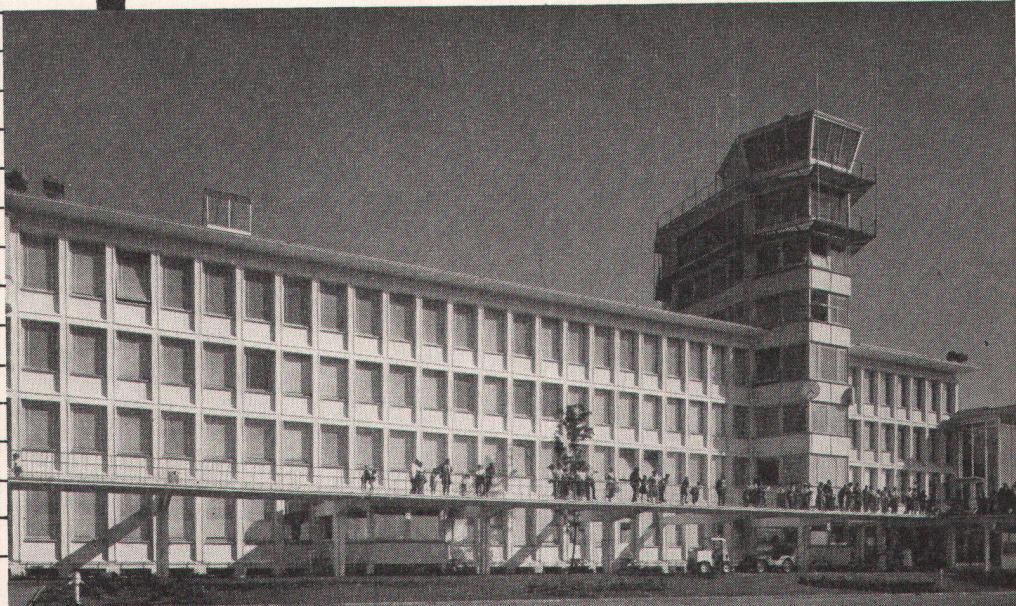


Seit 1896
Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel

Lienhard Söhne, Zürich

Albisstraße 131, Telephon (051) 45 12 90

Luxaflex — Einzigartige Vorteile
für alle Arten von Gebäuden



FLUGHOF KLOTEN
ARCHITEKTEN:
GEBR OESCHGER

Führende Architekten in allen Ländern Europas verlangen die Verwendung von LUXAFLEX-Lamellen-Storen. Bekannte Baufachleute und Innendekorateure empfehlen sie, denn sowohl Licht wie Ventilation können mit einer einzigen Handbewegung reguliert werden. Dank ihrer Schönheit wirken diese Lamellen-Storen ausgesprochen dekorativ und sehen immer wie neu aus. Sie sind gering im Gewicht, spielend leicht zu handhaben und benötigen sozusagen keine Pflege.

Lamellen-Storen aus LUXAFLEX werden nur von führenden schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie die illustrierte, detaillierte Gratisbroschüre und Bezugssquellenliste.

Die hochelastischen Aluminium-Lamellen sind "duratized" und schnellen in die schnurgerade Lage zurück, selbst wenn sie in einem Winkel von 90° gebogen werden. Der eingearbeitete Emailüberzug kann weder bersten, abblättern noch verfärben.

Die porenfreien Plastik-Stegbänder sind lichtecht, schrumpfen nicht, dehnen sich nicht und werden nicht schimmelig. Die hartnäckigsten Flecken lassen sich mit einem feuchten Lappen im Nu entfernen.

165 dekorative Farb-Kombinationen ermöglichen Ihnen, Lamellen und Stegbänder in den passenden Farbzusammenstellungen auszuwählen.

Luxaflex

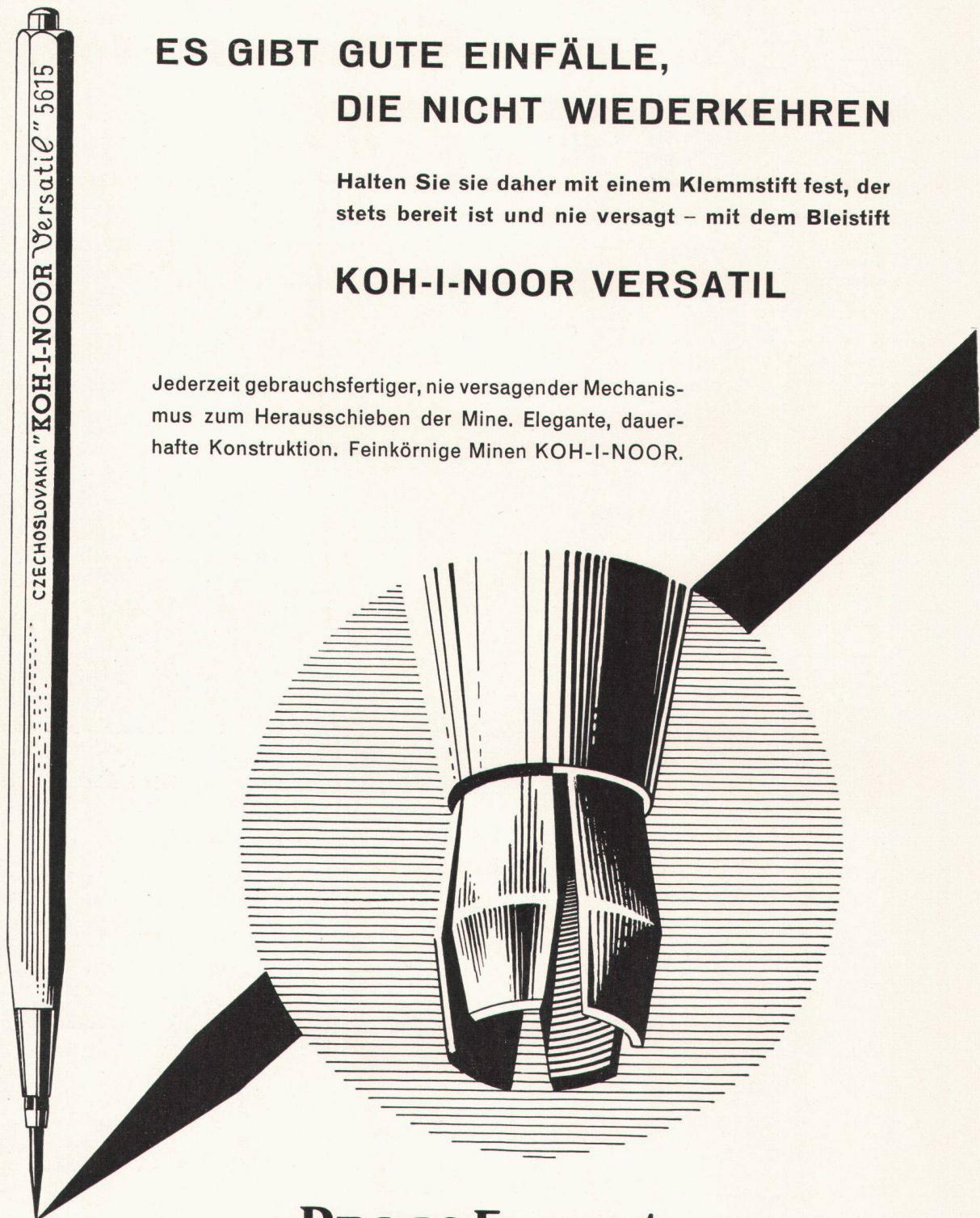
Lamellen und Stegbänder für
SCHULEN • SPITÄLER • HOTELS
GESCHÄFTSHÄUSER • WOHNUNGEN

**ES GIBT GUTE EINFÄLLE,
DIE NICHT WIEDERKEHREN**

Halten Sie sie daher mit einem Klemmstift fest, der stets bereit ist und nie versagt – mit dem Bleistift

KOH-I-NOOR VERSATIL

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH



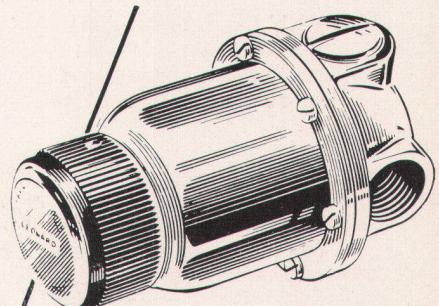
Duschen — ein wahres Vergnügen

Eine richtige Dusche ist das gesündeste Bad, das es gibt. Wie herrlich, wenn der erfrischende Strahl die Haut massiert und das wohlige temperierte Wasser die Lebensfreude steigert.

Nur ein paar Worte

Aber... man muß sich auf die Dusche verlassen können. Man muß sicher sein, daß sie keine launischen Sprünge macht, sonst kann es gefährlich werden. Da bietet die LEONARD-Thermostat-Sicherheits-Mischbatterie Gewähr für eine ständig gleichmäßige Temperatur, so wie man sie sich wünscht — nicht zu heiß, nicht zu kalt. Dabei spart man Wärme und Wasser... und erlebt immer wieder die Freude ungetrübten Genusses.

Verlangen Sie bitte Prospekt Nr. 69 und weitere Auskunft



Leonard
(Welt-Patente)
THERMOSTAT-SICHERHEITS-
MISCHBATTERIEN

WALKER, CROSWELLER & CO. LTD.

Cheltenham / England

Filiale:

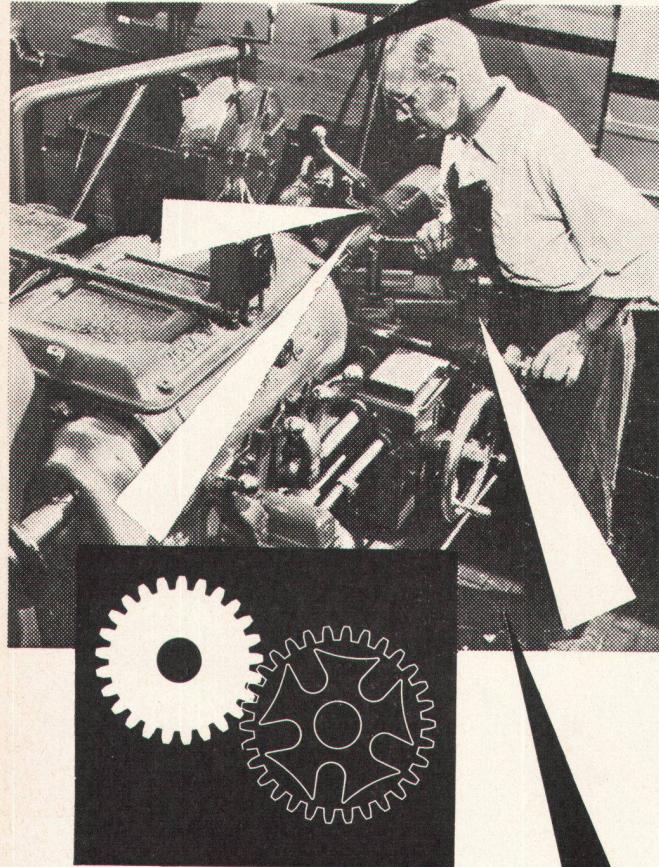
Badenerstraße 148

ZÜRICH 4

Telephon (051) 25 38 38

Filialen und Vertretungen in 28 Staaten

Die Farbe entscheidet über Ihre Betriebssicherheit!



Die Wahl der Farbe, qualitativ wie auch farbtonmässig, gehört zu den entscheidenden Punkten, die es überall zu berücksichtigen gilt.

Betriebsberater und Organisatoren wissen aus Erfahrung, dass durch die Wahl geeigneter Farben eine wesentliche Erhöhung der Arbeitsfreude bei der Belegschaft erzielt wird. Neben einer beträchtlichen Produktionssteigerung wird - durch die Markierung gefährlicher Teile an Maschinen - zudem die Unfallgefahr bedeutend herabgesetzt. Eine frühzeitige Ermüdung wird durch richtig gewählte Farben verhindert.

Darum wählen auch Sie Wagner-Farben, wenn es darum geht, Ihre Betriebssicherheit zu erhöhen! Unser Farbberatungsdienst hilft Ihnen gerne, die Wahl nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen zu treffen.

HEINRICH WAGNER & CO.

Chemische Werke Zürich 48 Werdhölzlistrasse 79 Telefon 52 44 14

Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein neues (zweites) Bezirksgebäude in Winterthur

Die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich eröffnet unter den in den Bezirken Winterthur, Andelfingen, Bülach und Pfäffikon verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1954 niedergelassenen Architekten einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein neues (zweites) Bezirksgebäude an der Hermann-Goetz-Straße in Winterthur. Die Entwürfe sind der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zürich, Zimmer 419, bis Montag, den 29. Oktober 1956, einzureichen. Die Unterlagen liegen im 4. Stock des kantonalen Verwaltungsgebäudes Walchetur, Zürich, (Treppenhalle) sowie im Bezirksgebäude Winterthur (Erdgeschoßhalle) zur Einsicht auf. Sie können gegen Hinterlegung von Fr. 40.– auf der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zimmer 419, bezogen werden. Wird Zustellung per Post gewünscht, so hat die Einzahlung mit dem Vermerk «für Unterlagen Wettbewerb Bezirksgebäude Winterthur» auf Postscheckkonto VIII 1980 der kantonalen Baudirektion zu erfolgen. Gegen Bezahlung von Fr. 1.– kann auch das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden. Die Wettbewerbsaufgabe betreffende Fragen sind spätestens bis 14. Juli 1956 einzureichen.

Zürich, den 5. Juni 1956

Direktion der öffentl. Bauten des Kantons Zürich

Projektwettbewerb

für ein Primarschulhaus in Bülach

Die Primarschulpflege Bülach veranstaltet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Bau eines Primarschulhauses in der «Hohfurri» in Bülach.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die im Bezirk Bülach verbürgt oder seit dem 1. Januar 1955 niedergelassen sind.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 30.– beim Aktuar der Primarschulpflege Bülach, Herrn Otto Meier, Kasernenstr. 457, Bülach, bezogen werden.

Die Entwürfe sind bis zum 1. Oktober 1956 abzuliefern.

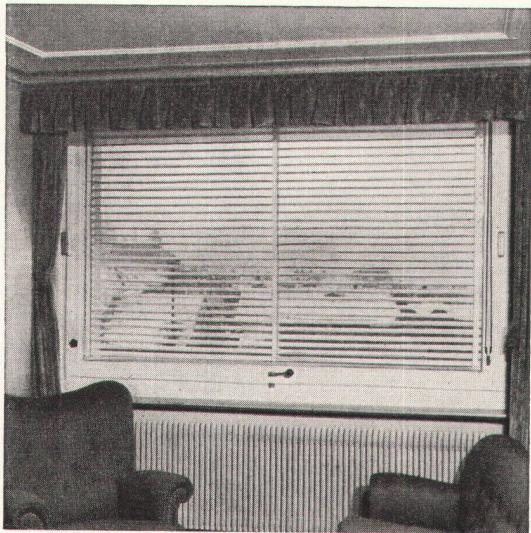
Primarschulpflege Bülach

Warum bevorzugen
Hotels, Spitäler usw.
heute
GEBERIT-Spülkasten?

GEBERIT 
SPÜLKASTEN

sind geräuscharm
unverwüstlich
betriebssicher

GEBERT+CIE RAPPERSWIL
Seit über 40 Jahren
führend im WC-Apparatenbau



Große Vorteile bietet Ihnen das

SALVIS - Drehfenster

mit eingebauter Lamellenstore, 180° drehbar

- ▶ Ermöglicht beliebige Lüftungs-Öffnung dank selbst-tätiger Bremsung und Sicherung des Flügels in jeder Dreh-Stellung, auch bei Sturmwetter
- ▶ Einwandfrei dicht schließend

(Technische Details siehe auch Schweizer Baukatalog)

Ständige Ausstellung in der Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Verlangen Sie bitte Offerte und Referenzen vom Fabrikanten:

F. SALVISBERG · ROSSHÄUSERN / BERN

SPEZIALE FENSTER - INNENEINRICHTUNGEN - LADENBAU

Telephon (031) 694351



Heute... Waschen ein Vergnügen

Die moderne Hausfrau kennt keine Mühe und Anstrengung mehr. Die vollautomatische Waschmaschine «Wyß-Mirella» ist, dank ihrer großen Arbeitsleistung, aus einem fortgeschrittenen Haushalt nicht mehr wegzudenken.

Sie wäscht, kocht, brüht, spült und schwingt jede Art von Haushalt- und Berufswäsche ganz allein und schonend zur optimalen Sauberkeit.

(Größen für 6 oder 12 kg Trockenwäsche)

**GEBRÜDER WYSS, BÜRON LU
WASCHMASCHINENFABRIK, TEL. (045) 5 6619**

die widerstandsfähigen Kunstharzplatten

ultrapas



556

Holzhandlung

Zürich 23 Telefon 051-42 41 41

Bern 22 Telefon 031- 896 01

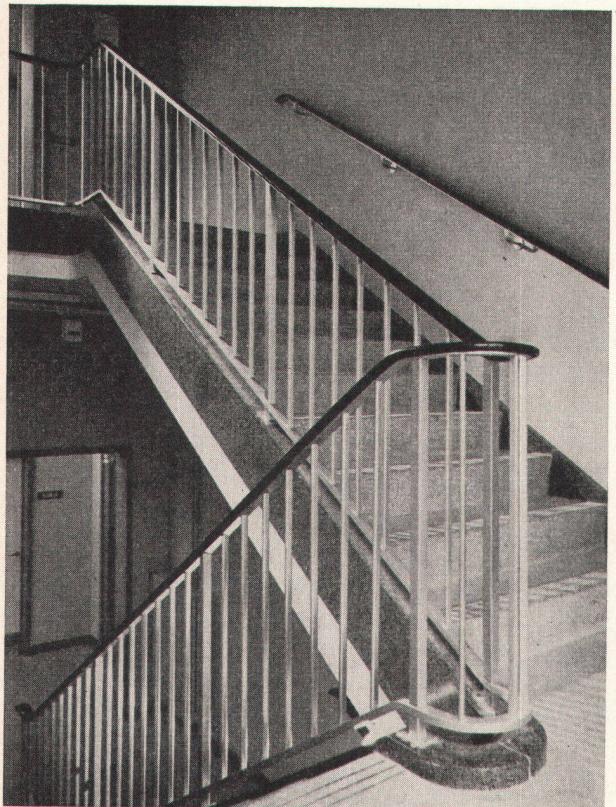
vorzügliche Qualität
sehr vorteilhafte Preise
schwarz, weiss und verschiedene,
helle und freundliche Unifarben
lebhafte und ansprechende Streifen-,
Leinen- und Perldessins
verlangen Sie die neue Musterkarte

280 x 122 cm

244 x 122 cm

145 x 65 cm

Heinrich Grob & Co



MENZIKEN

LEICHTMETALL-PROFILE

für neuzeitliches Bauen von

Fenstern, Schaufenstern, Toren

Türen, Eingangspartien

Treppengeländern, Umfriedungen

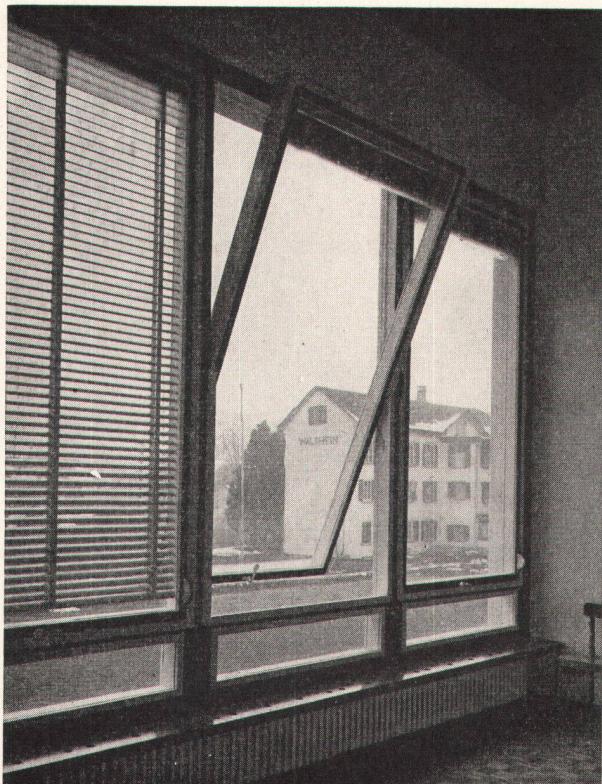
Brückengeländern, Terrassengeländern

Standard-Profile ab Lager lieferbar

Weitere Erzeugnisse:

Bleche, Bänder, Rondellen • Stangen, Profile,
Rohre, Ringe, Draht • Gesenkschmiedeteile •
Sand- und Kokillenguss

ALUMINIUM AG. MENZIKEN



Das UNITAS-Schwingfenster

eignet sich ebensogut für Schulen, Krankenhäuser,
Laboratorien, Fabriken, Verwaltungsgebäude

wie auch für Wohnbauten

Es bietet folgende Vorteile:

1. Völlig freie, unbehinderte Sicht
2. Größtmöglicher Lichteinfall
3. Vorbildliche, vielseitige und zugfreie Lüftung
4. Leichte und absolut sichere Bedienung
5. Bequeme und gefahrlose Reinigung
6. Eigenbalance des Flügels durch nahezu statischen Gewichtsausgleich
7. Moderne Gestaltung der Außenfronten
8. Behaglich-vornehme Innenräume usw.

Verlangen Sie bitte meine Vorschläge und Kostenberechnungen

g.Bieser

Luzern, Maihofstraße 95
Telephon (041) 2 73 33

SOUNDEX

die unbrennbare Decken-Platte

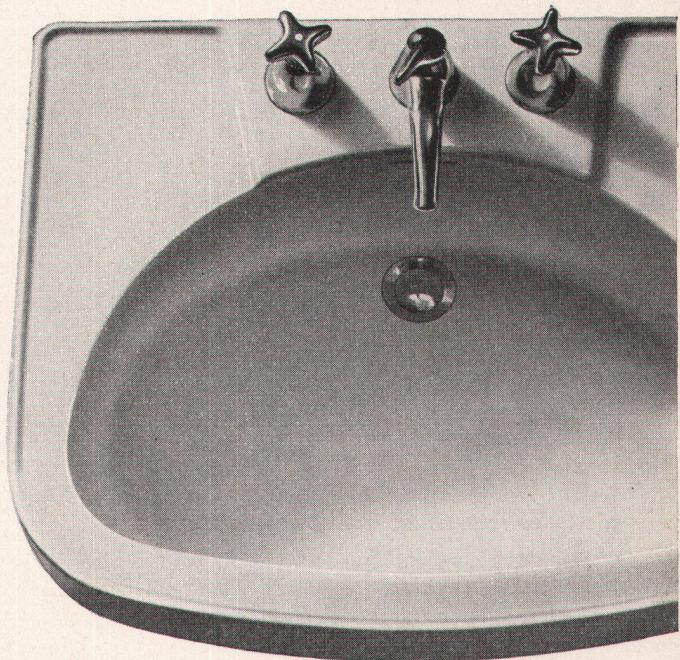
für Akustik, Ventilation und Strahlungsheizung

SCHNEIDER & Co AG
Winterthur · Basel · Bern · Lausanne

Die neue Linie

TROESCH

BERN Effingerstr. 10, Tel. 031 / 2 21 51
ZÜRICH Ausstellungstr. 80, Tel. 051 / 42 22 77
BASEL Steinentorstr. 26, Tel. 061 / 24 58 60



Bei jedem Kauf von Einrichtungsgegenständen
achten Sie auf die Linie.
Warum nicht bei sanitären Apparaten, die oft einmalige
Anschaffungen auf Lebzeiten bedeuten?
Wir haben ganz neue Modelle,
formschön, zeitgemäß und zudem nicht teurer.



Die moderne Architektur sucht im Bau von Hotels und Gasthäusern stets nach neuen Formen und findet neue Lösungen im Dienste des ruhebedürftigen Gastes.

Das Streben nach Zweckmäßigkeit und Komfort beschränkt sich nicht nur auf die Aufenthalts- und Gasträume. Rationell ausgebauten Küchen, blitzsaubere, mit rostfreiem Stahl abgedeckte Buffetanlagen gehören heute zu den Selbstverständlichkeiten jedes modernen Betriebes.

FRANKE-Küchen und -Buffetanlagen aus rostfreiem Stahl haben sich in der Praxis tausendfach bewährt; sie halten stärkster Beanspruchung stand und überdauern Generationen.

WALTER FRANKE AARBURG / AARGAU

Telephon (062) 7 41 41

SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

FRANKE